

Battenberg, Battenfeld

Herz Löwenstein¹

geb. 28.2.? (Jahreszahl auf dem Grabstein nicht erkennbar)

gest. 22.6.1926

Eltern:

wohl Moses Löwenstein (1811-99)

Herz Löwenstein wohnte in Battenberg und wurde auf dem jüdischen Friedhof in Battenfeld bestattet.



פ'נ'
נפתלי בר משה
איש תם וישר מת בשיבה
טובה ... תמוז תרפ"ו ל'
ת'נ'צ'ב'ה'

Vorderseite:

(Deutsche Inschrift:)

Hier [ruht]
He[rz]
Löwen[stein]
Batten[berg]
geb.28. F[ebruar]
gest. 22. Juni [1926]
Friede seiner Asche

Rückseite:

(Übersetzung der hebräischen Inschrift:)

Hier ruht
Naftali, Sohn des Moses.
Ein redlicher und aufrichtiger Mann. Er starb hoch-
betagt [...] Tamus [5] 686 n.d.k.Z. (= Juni/Juli 1926).
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

¹ Alle nicht anders bezeichneten Angaben aus: <http://web.uni-marburg.de/hlgl/lagis/juf.html>; dass Herz ein Sohn ist, vermutet ebenfalls lagis